

## Chính sách chống phân biệt đối xử và chống quấy rối

### Bản dịch về Chính sách cho Học Sinh học tiếng Anh,

có thể cung cấp một thông dịch viên và một nhân viên hành chính để giúp xem xét chính sách 27 trang, một phần, hoặc toàn bộ khi yêu cầu.

Các luật và chính sách của địa phương, tiểu bang và Liên bang đã được tạo ra để bảo vệ công dân chống lại sự phân biệt đối xử và quấy rối:

Chính sách của Trường công Fargo; Bộ luật North Dakota; Tiêu đề Liên bang II, Tiêu đề III, Tiêu đề VI và Tiêu đề IX; Phần 504 và Người Mỹ với Đạo luật về người khuyết tật. Các trường Công Lập Fargo cam kết có môi trường học tập và làm việc không phân biệt đối xử và quấy rối trong tất cả các chương trình việc làm và giáo dục, các hoạt động và cơ sở vật chất.

Các trường công Fargo cấm phân biệt đối xử và quấy rối dựa trên chủng tộc, màu da, tôn giáo, giới tính, nguồn gốc quốc gia, tổ tiên, khuyết tật, tuổi tác hoặc các tình trạng được pháp luật bảo vệ.

Hành vi bị cấm không được chấp nhận trên tài sản của trường, khu vực hoạt động của trường, không gian ảo và thậm chí mở rộng bên ngoài trường học nếu quấy rối hoặc phân biệt đối xử có liên quan đến trường học.

Ví dụ về hành vi bị cấm liên quan đến Chính sách này:

- Trực tiếp hoặc gián tiếp tham gia vào hành vi quấy rối
  - Cố ý phân biệt đối xử và / hoặc quấy rối người báo cáo
  - Trả thù cá nhân báo cáo và / hoặc tham gia trong một cuộc điều tra phân biệt đối xử, quấy rối
  - Một trường công quấy rối hoặc phân biệt đối xử với học sinh hoặc nhân viên
- Các trường công Fargo sẽ nhanh chóng điều tra bất kỳ sự phân biệt đối xử nào, khiếu nại quấy rối hoặc trả đũa và hành động theo các phát hiện thích hợp, hoặc theo yêu cầu của pháp luật.

Kết quả có thể bao gồm các biện pháp kỷ luật như chấm dứt việc làm hoặc trục xuất học sinh theo luật pháp. Học sinh và nhân viên phải hợp tác hoàn toàn trong quá trình điều tra.

Trường công sẽ thực hiện các bước để ngăn chặn sự tái diễn của phân biệt đối xử, quấy rối hoặc trả đũa và biện pháp khắc phục tác động phân biệt đối xử đối với người khiếu nại và những người khác, nếu thích hợp.

### Quấy rối

- Đối với nhân viên: Hành vi xúc phạm tạo ra môi trường mà một cá nhân bị đe dọa, thù địch hoặc lạm dụng.
- Đối với học sinh: Hành vi xúc phạm đủ nghiêm trọng và / hoặc phổ biến, thù địch hoặc lạm dụng trường.

### *Quấy rối tình dục*

Những lời nói hoặc hành động tình dục không được hoan nghênh, các hành vi hoặc giao tiếp bằng lời nói, văn bản hoặc thể chất khác của một bản chất tình dục tạo ra sự không được hoan nghênh, thù địch hoặc lạm dụng Môi trường.

### **Thủ tục nộp đơn khiếu nại**

Nếu một cá nhân gửi đơn khiếu nại ẩn danh, nó có thể hạn chế khả năng của trường để trả lời đầy đủ các khiếu nại.

Nếu tính bảo mật cần được tôn trọng vì lý do an toàn, nghĩa vụ của trường để duy trì một nền giáo dục không phân biệt đối xử môi trường, người khiếu nại sẽ được thông báo bằng văn bản.

Sự báo cáo điều tra phân biệt đối xử hoặc quấy rối phải tuân theo luật mở hồ sơ sau 60 ngày hoặc khi cuộc điều tra hoàn thành (tùy điều kiện nào đến trước), với một vài ngoại lệ. Nếu bất kỳ nhân viên nào của trường nhận được sự phân biệt đối xử hoặc quấy rối khiếu nại, nhân viên sẽ nhanh chóng chuyển nó đến người giải quyết khiếu nại thích hợp.

Tất cả nhân viên của trường được đào tạo về chống quấy rối, chống phân biệt đối xử và nhiệm vụ báo cáo của họ.

Tamara Uselman, Giám đốc Công bằng và Hòa nhập là Điều phối viên Trường công Fargo Title IX. Có thể liên lạc với cô ấy tại 415 North Đường số 4, Fargo, ND 58103, 701-446-1000, [uselmat@fargoschools.org](mailto:uselmat@fargoschools.org).

David Burkman, Phần 504 / Tiêu đề II và Tiêu đề III (EL) Điều phối viên. Có thể liên hệ với anh ấy tại 1305 Ninth Ave S, Fargo, ND 58103, 701-446-2850, [burkmad@fargoschools.org](mailto:burkmad@fargoschools.org).

Doug Andring, Giám đốc Nhân sự, là Trường công Điều phối viên Không phân biệt đối xử. Có thể liên lạc với anh ấy theo số 415 North Four Street, Fargo, ND 58103, 701-446-1037, [andrind@fargoschools.org](mailto:andrind@fargoschools.org).

Trường công sẽ tuân theo chính sách và xử lý bất cứ khi nào có khiếu nại về hành vi quấy rối hoặc chống phân biệt đối xử.

Các mẫu đơn (bằng tiếng Anh) có sẵn trên trang web của các trường công Fargo.

Một học sinh hoặc người lớn có thể liên hệ với trường để được cung cấp thông dịch viên và quản trị viên để hỗ trợ họ hoàn thành khiếu nại.

Trường sẽ cung cấp một quản trị viên và

thông dịch viên để truyền đạt thông tin theo dõi cuộc điều tra.

Học sinh hoặc cha mẹ / người giám hộ cũng có thể liên hệ với trường của họ, giáo viên (quản lý hồ sơ ILP), cố vấn học đường, hiệu trưởng hoặc Văn phòng với các câu hỏi về chống quấy rối hoặc chống phân biệt Đối xử, để được hỗ trợ trong việc nộp đơn khiếu nại.